



ЛАПРЯЛ



Международная просветительская экспедиция
«О России на русском»

Русский язык в интернете и интернет в русском языке

Дунев Алексей Иванович,
*кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка
РГПУ им. А. И. Герцена*

*Рига, Латвия
7, 9 декабря 2019*

Что связывает
русский язык и интернет?

В результате изучения темы ВЫ СМОЖЕТЕ

- **узнать**

- о роли русского языка в интернете;

- о судьбе слова *интернет* в русском языке;

- о специфике интернет-коммуникации в сравнении с устной и письменной формами общения;

- об особенностях общения в интернете на русском языке;

- об основных источниках сведений о русском языке в интернете;

В результате изучения темы ВЫ СМОЖЕТЕ

- **научиться**

- искать в интернете информацию, формируя корректные запросы, и обрабатывать ее;

- определять уместность употребления слов, связанных с интернетом;

- правильно составлять деловые письма, отправляемые по электронной почте;

- пользоваться интернет-словарями и интернет-порталами, дающими информацию о русском языке;

В результате изучения темы ВЫ СМОЖЕТЕ

- **овладеть навыками**

отбора и обработки текстовой информации, представленной в интернете;

соблюдения норм речевого этикета в интернет-коммуникации.

Вопрос

Для чего нужно изучать, как «живёт» и развивается русский язык в интернете?

Почему исследование языка интернета актуально и перспективно?

Общение в интернете строится на письменной разговорной речи, своеобразной смеси письменного литературного и устного разговорного языка. Результаты такого смешения пока недостаточно изучены, однако уже сейчас ясно, что исследования в этой области могли бы быть полезны для так называемых профессиональных коммуникаторов, особенно заинтересованных в эффективности сетевого воздействия и взаимодействия работников СМИ, рекламистов, имиджмейкеров. Еще одна категория заинтересованных лиц – коммерсанты, торгующие через интернет, которым важно уметь максимально точно формулировать условия продаж, классифицировать и описывать предлагаемый товар, чтобы покупатель мог быстро, без лишних усилий найти именно то, что нужно. Опыт в этой области только складывается, профессионального образования на материале русского языка пока нет. Поэтому владельцам магазинов полезно, на мой взгляд, изучать правила составления словарей, организованных по системному принципу (Е. Буторина).

Дискуссионный вопрос

К какой форме речи относится интернет-коммуникация: к устной или к письменной; к книжной или разговорной?



Признаки разных форм речи

Устная речь	Письменная речь
<ol style="list-style-type: none">1. Создаётся с помощью звуков2. Воспринимается с помощью слуха3. Не подготовленность4. Избыточность5. Экономичность	<ol style="list-style-type: none">1. Создаётся с помощью графических знаков2. Воспринимается с помощью зрения3. Обработанная (редактируемая)4. Самодостаточность5. Полнота информации

Статья для лингвистического словаря

- Слово «ИНТЕРНЕТ» в русском языке
- Значение слова
- Происхождение слова
- Особенности написания
- Грамматическая информация
- Словообразование
- Иллюстрации к слову

Запишите орфографическое правило, объясняющее слитное, раздельное и дефисное написание сложных слов, а также употребление прописных и строчных букв, завершив его формулировки.

- Сложные слова, включающие в качестве первой части «интернет-», пишутся ...
Например, *интернет_коммуникация*,
интернет_представительство.
- В написании сложных слов, включающих в качестве первой части «интернет-», употребляется ... буква. Например,
интернет-коммуникация, *интернет-представительство*.

Задайте вопрос

- Сформулируйте запрос, чтобы получить достоверный ответ на вопрос о русском языке в интернете.

Задания

- Выберите несколько интернет-порталов, имеющих справочную службу, сформулируйте и отправьте пять вопросов. Дождитесь ответа и расскажите на занятии о вашем диалоге в сети.

Задание

- Составьте несколько видов запроса для поисковых систем сети, с целью найти информацию о том, как установить собственный уровень владения русским языком как родным.

Задания

- Найдите в «Национальном корпусе русского языка» (<http://ruscorpora.ru>) примеры употребления географических названий, оканчивающихся на -о, типа: *Купчино* (район в Санкт-Петербурге).

Электронное письмо

- Чем отличается электронное письмо от бумажного?
- С какой целью пишут электронные письма?
- Нужно ли соблюдать языковые правила в электронной переписке?

Какие правила и закономерности написания электронных писем вы знаете?

Электронные письма – явление виртуальное, не имеющее материального воплощения, если только не распечатывать их на принтере. Ведь письма сохраняются лишь в том случае, когда они дороги адресату как память о человеке или событии. Следовательно, потомки уже не смогут насладиться мысленной беседой с авторами писем и почерпнуть из них все то, за что мы так ценим эпистолярное наследие.

В то же время размываются границы системы этикетных формул, форма письма становится более свободной. Деловая переписка также демократизируется, теряя свою высокопарность.

Большая скорость обмена письмами влияет на частотность переписки. Многие даже ввели в свой деловой распорядок дня час ответа на письма. Поэтому в них часто можно наблюдать потерю обращения, приветствия, подписи, сокращения повторяющихся элементов, этикетных формул вежливости. Однако, в отличие от диалогов в чатах, электронное письмо сохраняет содержательную целостность и структурную определенность (Г.Н. Трофимова. Напиши мне письмецо).

Задание

Запишите пять правил написания деловых электронных писем.

Правила написания электронного письма в деловом общении

- Выберите уместные формы прощания, приветствия.
- Обращайтесь только по имени и отчеству.
- Используйте этикетные выражения, соответствующие жанру высказывания.
- Не допускайте орфографических, пунктуационных, речевых и грамматических ошибок.
- В соответствующей строке не забудьте указать тему сообщения.
- Личная подпись с указанием контактов обязательна. В тексте письма четко сформулируйте цель обращения.
- В ответе на деловое письмо оставьте весь прежний текст без изменений, а сверху напишите свой ответ.
- В деловом письме неуместно использование смайликов.
- В электронном адресе, используемом для деловой переписки, должно значиться ваше имя или название организации; недопустимы игривые и некорректные слова и выражения.
- Пишите так, чтобы вас было легко понять.

Электронная переписка

Адресант: rampushka@list.ru

Адресат: professor-ivanov@list.ru

Тема: *мне надо*

Здравствуйте, глубокоуважаемый Сергей не помню как ваше отчество!

Мне очень нужно пересдать зачет по вашему предмету. дистанционную контрольную работу вот сделал, прочитайте. Когда мне приехать в университет? Завтра приехать не смогу у меня ДЕЛА ;-)

Электронная переписка

Адресант: professor-ivanov@list.ru

Адресат: rampushka@list.ru

Тема: Зачёт

Здравствуйте, Иван!

Без труда узнал Вас по стилю письма. Вы можете встретиться со мной по вторникам, четвергам и пятницам в часы консультации с 15.00 до 17.00. К сожалению, Ваш файл поврежден, поэтому не могу проверить Вашу работу.

С уважением,

Сергей Петрович Иванов

Электронная переписка

Адресант: rampushka@list.ru

Адресат: professor-ivanov@list.ru

Тема: Зачот

Здрасьте, Сергей Петрович!

Хорошо, что вы написали мне ответ. Я обязательно приеду, но не знаю когда. Как узнаю – напишу.

Не знаю почему, у меня всё просматривается, я глянул отправленные файлы к вам всё есть)

Электронная переписка

Адресант: strela-masha@list.ru

Адресат: professor-petrova@list.ru

Тема: (без темы)

Уважаемая Елена Ивановна. Пишет Вам студентка бывшего второго курса, третьей группы. Я писала у Вас курсовую работу в рамках дисциплины по выбору Лингвистика речевого воздействия на тему: «Средства речевого воздействия в романе Пелевина “Чапаев и Пустота”». Проверив мою работу, 11.06.2014 Вы поставили в мою зачетную книжку оценку "ХОРОШО". Вчера, 25.09.2014, в деканате мне сообщили о том, что по вашему предмету у меня стоит НЕУД. Я была шокирована этой новостью. Что же делать? Как решить данную проблему до 1.10.2014? Когда я могу подойти к Вам с зачеткой и ведомостью для исправления данной ситуации?

Заранее благодарна.

Стрельская Маша

Электронная переписка

Адресант: professor-petrova@list.ru

Адресат: strela-masha@list.ru

Тема: зачет

Мария, Вы должны подойти во вторник, 30, в 12.10, 14.00 или 15.40 в ауд.20 или на кафедру с зачеткой, курсовой и направлением.

С надеждой на продолжение работы,

Е.И. Петрова

Электронная переписка

Адресант: `strela-masha@list.ru`

Адресат: `professor-petrova@list.ru`

Тема: зачет

Спасибо.

Мария Стрельская

Подберите литературные синонимы к интернет-жаргонизмам.

- Забанить, комп, лайкать, клава, мыло, погуглить, прога, репостить, спамить, твитнуть, троллить, френдить, юзерский.

Создание проекта

- Цель
- Задачи
- Адресат
- Результат
- Методы
- Название
- Способ представления проекта

Буду благодарен за ваши вопросы!

